



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
24 June 2014  
Russian  
Original: English

---

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

**Папуа — Новая Гвинея и Фиджи: проект резолюции**

### Вопрос о Токелау

*Генеральная Ассамблея,*  
*рассмотрев* вопрос о Токелау,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2014 год, касающуюся вопроса о Токелау<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюцию 68/94 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2013 года,

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

*с удовлетворением отмечая также* совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций,

*отмечая*, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для ряда остающихся самоуправляющихся территорий, и что Токелау, как достойный изучения пример успешного сотрудничества в деле деколонизации, имеет важное значение для Организации Объединенных Наций.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/69/23), глава XI.*



диненных Наций, стремящейся завершить свою работу в области деколонизации,

*отмечая также* предоставление Токелау статуса ассоциированного члена в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

*напоминая* о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали 21 ноября 2003 года документ, озаглавленный «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором изложены права и обязанности двух партнеров,

*принимая во внимание*, что решение, принятое Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации, принятое им в августе 2005 года решение провести в феврале 2006 года референдум по вопросу о самоопределении на основе проекта конституции Токелау и проекта договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией и принятое им впоследствии решение провести новый референдум в октябре 2007 года, и что на обоих референдумах не было получено большинства в две трети действительных голосов, требуемого Генеральным фоно для изменения статуса Токелау как несамоуправляющейся территории, находящейся под управлением Новой Зеландии,

*отмечая* проведение в январе 2014 года в территории свободных и справедливых выборов,

*отмечая также* подлежащие дальнейшему рассмотрению в Конституционном комитете результаты проведенных в 2013 году по инициативе народа Токелау конституционных консультаций в целях разработки приемлемой в культурном отношении и соответствующей его нынешней ситуации модели структуры управления, которые завершились утверждением и ратификацией национального символа, конституции, национального гимна и национального флага территории,

*принимая во внимание* заявление, сделанное Улу-о-Токелау на Тихоокеанском региональном семинаре по вопросу о ходе осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: ускорение действий, который состоялся 21–23 мая 2014 года, о том, что процесс самоопределения территории не может рассматриваться в отрыве от угрозы изменения климата и повышения уровня моря, и принимая во внимание также намерение Токелау продолжить рассмотрение Национального стратегического плана, с тем чтобы определить направления развития и другие приоритетные задачи на период после 2015 года, включая рассмотрение вопроса о самоопределении и порядок проведения возможного референдума по вопросу о самоопределении в сотрудничестве с управляющей державой,

*принимая к сведению* заявление, сделанное на семинаре представителем правительства Новой Зеландии как управляющей державы с указанием на тесное и дружеское сотрудничество, которое существует уже почти 90 лет между территорией и управляющей державой и в рамках которого особое внимание уделяется качественному медицинскому обслуживанию и образованию, электросвязи, возобновляемым источникам энергии, поддержке сектора рыболовства и создания транспортной инфраструктуры и услуг, включая продолжаю-

щееся строительство спроектированного специально для жителей Токелау нового паромного судна, которое будет завершено в 2015 году,

1. *принимает к сведению* принятое Генеральным фоно в 2008 году решение отложить рассмотрение вопроса о любом будущем акте самоопределения Токелау, а также тот факт, что Новая Зеландия и Токелау предпримут дополнительные усилия и сделают больший упор на укрепление и расширение основных служб и инфраструктуры на атоллах Токелау, обеспечив тем самым более высокое качество жизни и более широкие возможности для народа Токелау;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам) с 2004 года, и отмечает, что запланировано дальнейшее обсуждение рекомендаций, содержащихся в докладе об обзоре механизмов передачи полномочий, подготовленном в 2012 году;

3. *отмечает*, что Токелау и Новая Зеландия по-прежнему твердо привержены поступательному развитию Токелау в долгосрочных интересах народа Токелау с особым упором на дальнейшее развитие на каждом атолле объектов инфраструктуры, которые отвечали бы их нынешним потребностям;

4. *напоминает* об утверждении Токелау Национального стратегического плана на 2010–2015 годы и о том, что взятое Токелау и Новой Зеландией совместное обязательство в целях развития на 2011–2015 годы определяет в качестве приоритетных четыре главных компонента развития, включая благое управление, развитие инфраструктуры, развитие потенциала людских ресурсов и устойчивое развитие;

5. *принимает к сведению* неизменную и твердую приверженность Новой Зеландии удовлетворению социально-экономических потребностей народа Токелау, включая осуществление в Токелау проекта в области использования возобновляемых источников энергии и организацию нового сообщения для обеспечения чартерных перевозок, а также сотрудничество и содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения;

6. *высоко оценивает* достижение Токелау в 2013 году 60 процентов целей своего Национального стратегического плана, включая завершение проекта Токелау в области использования возобновляемых источников энергии при поддержке управляющей державы и присуждение правительству Токелау Органом по энергоэффективности и энергосбережению Новой Зеландии премии в области возобновляемой энергии;

7. *принимает к сведению*, что Токелау нуждается в дальнейшей помощи со стороны международного сообщества, и ее стремление участвовать в обсуждениях вопросов, касающихся повестки дня в области развития на период после 2015 года, последствий изменения климата и охраны окружающей среды и океанов;

8. *отмечает* намерение Токелау продолжить пересмотр своего Национального стратегического плана, с тем чтобы определить направления развития и другие приоритетные задачи на период после 2015 года и включить в него рассмотрение вопроса о самоопределении и порядке проведения возможного

референдума по вопросу о самоопределении в сотрудничестве с управляющей державой;

9. *с удовлетворением напоминает* о создании и деятельности Международного целевого фонда для удовлетворения текущих потребностей Токелау и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения делать взносы в этот фонд, тем самым оказывая практическую помощь Токелау в решении проблем, обусловленных ее малыми размерами, изолированностью и нехваткой ресурсов;

10. *приветствует* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау и их поддержку ее экономических и политических устремлений и ее расширяющегося участия в региональных и международных делах;

11. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере ее дальнейшего развития;

12. *приветствует* позитивные меры, принимаемые управляющей державой по представлению Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении в Токелау в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций;

13. *приветствует также* решимость как Токелау, так и Новой Зеландии продолжать работать сообща в интересах Токелау и ее народа;

14. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

---